



CITY OF CAPE TOWN
ISIXEKO SASEKAPA
STAD KAAPSTAD

NOTICE TO APPEAR IN COURT (SECTION 56 IN TERMS OF ACT 51 OF 1977)
Law Enforcement Services/Wetstoepassingsdienste/linkonzo zoNyanzeliso loMthetho

50/ 51645

/807/

104147

Making progress possible. Together.

SURNAME VAN IFANI	VAN DER WESTHUIZEN															CASE No/SAAK Nr/YETALA INOMBOLO									
FIRST NAMES VOORNAME IGAMA	HERNARI																								
ID ISAZISI	1985010114															AG No. EVS Nr.									
ADDRESS ADRES IDILESI	144020150 MERSSET MAURE CAPE TOWN															TELEPHONE/TELEFOON/ UMNXEBA 0787327338									
BUSINESS BESIGHEID ISHISHINI																POSTAL CODE/POSKODE/IKHOWUDI YEPOSI 7501									
															TELEPHONE/TELEFOON/ UMNXEBA										
															POSTAL CODE/POSKODE/IKHOWUDI YEPOSI										

SEX/GESLAG/UBUNI MALE MANKLIK NDODA	FEMALE VROUWLIK MFAZI	AGE OUDERDOM UBUDALA	OCCUPATION BEROEP UMSEBENZI	CHARGE 1 AANKLAG 1 ISITYHOLO 1
		35	CASEWORKER	Animal Keeping By law Sec 35(1)(a) and Sec 35(1)

You are hereby called upon in terms of section 56 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977), to appear before the court on the date of trial, both of which are mentioned herein below, at 08h45 and to remain in attendance there to answer a charge(s) of contravention:
U word hiermee kragtens die bepalings van artikel 56 van die Strafprosedeswet, 1977 (Wet 51 van 1977), aangesê om voor die hof op die verhoordatum, wat in beide gevalle hieronder genoem word, om 08h45 te verskyn apha ngokwemigaco siseko yama 56 yomthetho wezityholo ka 1977 (umthetho wama 51 ka 1977) ukuba uzokuvela phambi kwenkundla ngomhla wokuvavanya, kuzo zonke ezizityholo ziBhalwe apha ngaphantsi ngo 08h45 uze uhale enkundleni ude uxoke izityholo otyholwa ngazo.

or such other charge(s) as the Prosecutor may bring in against you on the grounds that upon or about the of enige ander aanklag(te) wat die Aanklaer teen u mag inbring op grond daarvan dat u op of omtrent die okanye ezinye izinye izityholo ezimokuziswa kuwe ngumtshu tshisi ngemhlaba ethile yokuba wena kwindawo okanye malunga a place/public road in the district mentioned herein below, you wrongfully 'n plek/openbare pad in die ondergenoemde distrik, wederregtelik nendawo/indlela yabantu bonke kwesithili sibhalwe ngezantsi, wenze ngokungalunganga

AT/NEAR/ON TE/NABY/OP ENGA SE/PEZU	STREET NAME/ STRAAT NAAM/ ISITRATO SUBURB/ AREA/ INDAWO	motor vehicle/ motorvoertuig/ inqwelo mafutha	MAKE FABRIKAAT UHLOBO	TYPE/TIPE UHLOBO	TAXI
	MAIN ROAD KIAMROBIN				

CHARGE AANKLAG ISITYHOLO	1	50	0300
--------------------------------	---	----	------

CHARGE AANKLAG ISITYHOLO	2		
--------------------------------	---	--	--

CHARGE AANKLAG ISITYHOLO	3		
--------------------------------	---	--	--

Date and place you are personally to appear in court/Datum waarop en plek waar u persoonlik in die hof moet verskyn/Indawo yenkundla nexesha oyakuvela ngalo			
Date of Trial Verhoordatum Umhla wokuvela enkundleni	D D M M YEAR/JAAR/UNYAKA 16 07 2025	Place of Trial/Magistrate's Court/Municipal Court/ Plek van Verhoor/Landdroshof/Munisipalehof/Indawo yokuxoxa/ Inkundla yamatya/Inkundla Ka Masipala	Court Hof Inombolo yenkundla No. 8
TIME/TYD/IXHESA 08h45			

I the above mentioned/Ek die bogenoemde/, have been informed on receipt of this notice / summons that I have the right to obtain legal representation. Also that if I cannot afford it, that I can apply for legal aid at no cost. I have been informed that I may approach my local Magistrate's Court/Legal Aid Office for legal assistance in this regard. I have read and understood the above mentioned information at the receipt of the summons/notice./ is ingelig by ontvangs van hierdie kennisgewing dat ek die reg het op regsverteenwoordiging. Ek verstaan dat ek my eie regsverteenwoordiger kan aanstel of indien ek nie dit kan bekostig nie, ek kosteloos kan aansoek doen vir regshulp. Ek is ingelig dat ek my plaaslike Landdroskantoor/Regshulphulpkantoor kan nader vir regsbystand in die verband. Ek het by ontvangs van die kennisgewing die bostaande gelees en verstaan

SIGNED/GETEKEN /SAYINA

SEE OVERLEAF/SIEN KEERSY/JONGA NGENMVA/
FOR COURT PROCEDURES/VIR HOF DOELEINDES/IMITHETHO YENKUNDLA INGAPHANTSI KWELIPHEPHA

Admission of guilt/fine(s) of Skulderekeningsboorte(s) ten bedrae van ixabiso isityholo ngasinye	Charge/Aanklag/Isityholo 1* Amt in words/Bedrag in woorde/ ixabiso ngamagama R 500	Charge/Aanklag/Isityholo 2* Amt in words/Bedrag in woorde/ ixabiso ngamagama R	Alt Charge* Ali Aanklag* R	Charge/Aanklag/Isityholo 3* Amt in words/Bedrag in woorde/ ixabiso ngamagama R	may be paid, in which case payment must be made on or before / kan betaal word, in welke geval betaling moet geskied voor of op / ingabhalwa nangayiphina indlela ebhatalwa ngayo ngomhla okanye ngaphambi kwalomhla
Pay Date Belaadatum Umhla woku bratela D D M M YEAR JAAR 02 07 25	Only at pay points mentioned overleaf Slegs by belaaipunte op keersy genoem. Kwindawo zokubhatala ezibhalwe apha ngasemva qha				See overleaf/Sien keersy/ Jonga ngenmva

NAME AREA OF OFFENCE NAAM VAN VOORSTAD VAN OORTREDING IGAMA LESTHILI MAURE	Officers name/Print Beampste se naam/Drukskrif M. Alexander	No. of Peace Officer Nr. van Vredesbeampste Inombolo yomgcini wobutlungisa 40004001	Officer Group Code/ Beampste Groep Kode/ Iqela Inombolo Ikhowudi
Drivers Licence No./Bestuurderslisensie Nr.			
The original hereof was today handed to the above mentioned accused personally and the import thereof explained to him/her. Die oorspronklike hiervan is vandag aan die genoemde beskuldigde self oorhandig en die betekenis daarvan aan hom/haar verduidelik. I/orinalj yeliphepha inikezelwe namhlanje kummangalelwa lo ubhalwe ngenitla, yaye uchazelwe onke okubhalwe apha.			

Datum Date Umhla	J70 Kwitansie J70 Receipt Irisithi ye J70	Bedrag Amount Ixabiso	Plek Place Indawo
------------------------	---	-----------------------------	-------------------------

SIEN KEERSY/SEE OVERLEAF/JONGA NGENMVA

SKRIFTELIKE KENNISGEWING OM IN DIE HOF TE VERSKYN (UITGEREIK INGEVOLGE ARTIKEL 56 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977)

ISAZISO ESIBHALWEYO SOKUVELA ENKUNDLENI (NGOKWECANDELO 56 IOMTHETHO WEZITYHOLO KA 1977)

FM(A) (02) 386 2423 - SK040517